

Suplemento institucional  
23 de febrero de 2024

La Fiesta Nacional  
de Japón conmemora  
el natalicio de Su Majestad,  
el Emperador Naruhito.



# Japón

Sr.  
Embajador

# Morishita Keiichiro

## MENSAJE DEL EMBAJADOR

**Me complace el poder celebrar junto con ustedes el natalicio de Su Majestad, el Emperador Naruhito. Su Majestad el Emperador cumple sesenta y cuatro años el 23 de febrero de este año.**

**H**an pasado más de dos años desde mi llegada a este hermoso país, en octubre de 2021. Lamentablemente, Ecuador, en los últimos años, se encuentra atravesando por situaciones sumamente complejas. El 2023 fue un año conflictivo marcado por hechos como: la anticipada celebración de las elecciones presidenciales y de asambleístas por la llamada 'muerte cruzada', múltiples hechos violentos a manos de bandas criminales organizadas, entre otros. Ante ello expreso mi total solidaridad con el pueblo ecuatoriano.

Sin embargo y, en medio de dicha coyuntura, me complace saber que las relaciones entre Japón y Ecuador, se han estrechado significativamente a lo largo del año pasado. En enero de 2023, el entonces canciller Hayashi Yoshimasa llegó a Ecuador, para una visita protocolaria al ex presidente Lasso y una reunión de trabajo con el ex canciller Holguín. Fue un encuentro muy fructífero para ambos países.

En el ámbito económico, en agosto de 2023, Mitsui & Co. decidió invertir USD 360 millones en Santa Priscilla, la mayor camaronera del país. Además, Toyota del Ecuador S.A. llevó a cabo un proyecto medioambiental, para proporcionar gratuitamente 10 instalaciones de agua potable a la Amazonía, que ayuden a combatir la desnutrición crónica infantil. En enero de 2024, Subaru Motors entró por primera vez en el mercado automotriz ecuatoriano y se espera una mayor presencia de vehículos japoneses.

Japón al ser uno de los países más proactivos en materia de cooperación internacional cuenta con algunos proyectos representativos, en noviembre se firmó las Notas reversales con la Cancillería ecuatoriana, para ejecutar un plan de acción para la lucha contra la pesca ilegal, no declarada y no reglamentada (500 millones de yenes, unos USD 3,3 millo-

nes), y se donó ocho buques a las autoridades. Otro proyecto importante es la asistencia humanitaria para desplazados venezolanos y comunidades receptoras en Ecuador, a través de la ACNUR del sistema de las Naciones Unidas, así como el proyecto del año 2021 (280 millones de yenes, unos USD 2 millones), a través del cual Japón donará alrededor de USD 1.5 millones en marzo 2024.

Asimismo, Japón viene desarrollando desde hace 35 años, un esquema de cooperación denominado "*Programa de Asistencia Financiera No Reembolsable para Proyectos Comunitarios de Seguridad Humana - APC*", que proporciona ayuda para proteger a los ecuatorianos en condiciones de vulnerabilidad. En los últimos cuatro años, Ecuador se ha beneficiado del mayor número de proyectos y el mayor importe de contribuciones en Latinoamérica, cuyas cifras totales en cuatro años son: 72 proyectos realizados por un monto de 720 millones de yenes (alrededor de USD 6,2 millones).

Además de las relaciones políticas, económicas y de cooperación, en nuestra Embajada se promueve el intercambio cultural, deportivo y académico en Ecuador, entre los cuales están, una donación de equipos de soporte para terremotos a los museos de Manabí, proyecciones de cine japonés, demostraciones de artes marciales, la convocatoria a becas para pregrado y posgrado, que otorga el Ministerio de Educación, Cultura, Deportes, Ciencia y Tecnología de Japón a estudiantes ecuatorianos, por citar a algunos.

Finalmente, hago manifiesto mi profundo y sincero deseo para que, los ecuatorianos tengan un año de mucha prosperidad y que el país logre restablecer la tan anhelada paz y seguridad. En nuestra embajada no escatimaremos ningún esfuerzo, en pro de estrechar aún más las relaciones amistosas con el gobierno de Ecuador, dirigido por el Sr. presidente Daniel Noboa.



## Saludo de la Canciller

### Gabriela Sommerfeld, por el Día Nacional de Japón

**M**e es particularmente grato, en nombre del Gobierno del Ecuador y del mío, presentar un saludo y las sinceras felicitaciones a su Majestad Imperial Naruhito, en la conmemoración de su natalicio, así como al noble pueblo del Japón por la celebración del Día Nacional.

El Ecuador y el Japón mantienen una relación bilateral positiva y dinámica que se ha consolidado a lo largo de más de un siglo, en áreas tan amplias e importantes como la política económica, comercial y de cooperación. Japón es uno de los principales oferentes de cooperación no reembolsable del Ecuador.

Compartimos una misma visión de paz y entendimiento, como base

para la convivencia pacífica y la solidaridad. Coincidimos plenamente en la necesidad del diálogo, la cordialidad y el respeto mutuo entre las naciones, para avanzar hacia el desarme y la no proliferación nuclear.

Esta grata coincidencia se concretó en 2023, cuando los dos países trabajamos de manera constructiva y proactiva como miembros no permanentes del Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas.

Reitero mi decisión de continuar trabajando de manera conjunta en los múltiples aspectos de la agenda bilateral e internacional y fortalecer aún más las relaciones de amistad entre nuestros países.



## Trazando Lazos:

### Celebrando la Cultura y la Amistad entre Ecuador y Japón

**E**l 23 de febrero, celebramos el Día Nacional del Japón, una fecha que celebra un año más del natalicio de Su Majestad el Emperador Naruhito y de mucha importancia para el pueblo japonés como para todos aquellos que apreciamos su rica cultura e historia. Es momento de resaltar la necesidad de fortalecer los lazos de amistad entre Ecuador y Japón, dos naciones que comparten una larga historia de intercambios culturales y comerciales.

Que esta conmemoración nos inspire a seguir construyendo sobre los cimientos de la amistad, la comprensión y la colaboración. Celebremos no solo la cultura japonesa, sino tam-

bién la belleza de la diversidad que nos une como naciones y como seres humanos. Aprovechamos para enviar un saludo a toda la comunidad de residentes japoneses que viven en Ecuador y de manera muy especial, al Embajador Keiichiro Morishita. Que este día sea una oportunidad para festejar nuestra amistad y renovar nuestro compromiso con un futuro más unido y próspero.

¡Feliz Día Nacional del Japón!



**Carlos  
Ortega  
Maldonado**  
Cónsul General Honorario  
del Japón en Guayaquil

# JICA fortalece la cooperación con el



**Mensaje del Sr. Junichi Miura, Representante Residente de JICA Ecuador**

**En el 2023, JICA (Agencia Japonesa de Cooperación Internacional) ha fortalecido su capacidad para impulsar la cooperación internacional con Ecuador.**

**D**urante el 2023, destacamos proyectos en desarrollo industrial, inclusión social, prevención de desastre y gestión ambiental. También hemos colaborado estrechamente con socios locales para fortalecer la resiliencia y promover el bienestar en las diferentes provincias y cantones del país.

Una muestra es el otorgamiento de un crédito al sector privado por un monto de USD 50 millones, este rubro fue designado

al fortalecimiento de empresas industriales sostenibles, MIPY-MES y para impulsar el emprendimiento en compañías lideradas por mujeres.

Quiero reiterar que este es un proyecto, que marca un hito significativo, al ser el primer crédito que JICA realizó para apoyar el crecimiento del sector privado en Ecuador.

Este 2024, seguiremos trabajando para guiar al Ecuador con lazos de confianza.

## Proyecto de Desarrollo de Capacidades para la Reducción del Riesgo de Desastres en Laderas a Nivel Técnico y Territorial



**JICA** está ejecutando este proyecto junto con el Municipio del Distrito Metropolitano de Quito y el Instituto

de Investigación Geológica y Energético desde junio de 2021, con el objetivo de incrementar las capacidades

de las dos instituciones para aplicar medidas frente a movimientos en masa en el país.



# Ecuador



## Programa de Voluntarios

En el último año, se incrementó la presencia de voluntarios japoneses en el Ecuador, ahora se encuentran presentes 28

técnicos apoyando el desarrollo del país en diferentes especialidades, el propósito final es dar soporte al desarrollo de la in-

fraestructura económica, la disminución de las brechas económicas, conservación del ambiente y prevención de desastres.

(P) Publicidad

Teojama Comercial

Desde 1963



SALUDA A  
**JAPÓN**

EN CONMEMORACIÓN EN SU DÍA NACIONAL



1800 TEOJAMA (1800-8365262) [WWW.TEOJAMA.COM](http://WWW.TEOJAMA.COM)

QUITO · GUAYAQUIL · CUENCA · AMBATO · MANTA · LAGO AGRIO · PORTOVIEJO · MACHALA · SANTO DOMINGO · IBARRA



## La Asistencia para Proyectos Comunitarios lleva 35 años en Ecuador

La Asistencia Financiera No Reembolsable para Proyectos Comunitarios de Seguridad Humana (APC) es un esquema de cooperación del gobierno del Japón.



Su principal objetivo es el bienestar público, cubrir las necesidades básicas y mejorar la calidad de vida de comunidades locales.

La APC comenzó en Ecuador en 1989 y durante 35 años ha ejecutado aproximadamente 630 proyectos, que equivale a unos USD 49 millones,

dirigidos a instituciones jurídicamente organizadas sin fines de lucro y con función social como: Gobiernos Autónomos Descentralizados, fundaciones y Organizaciones No Gubernamentales (ONG).

Los proyectos APC varían desde construcciones de infraestructura bá-

sica (puentes comunitarios, muros de contención), educación (aulas y baterías sanitarias en instituciones educativas fiscales y municipales), salud (equipamiento médico), agropecuarios (construcción y equipamiento de centros de acopio y procesamiento), hasta gestión de riesgos.



### Se expandieron las solicitudes de proyectos en salud y gestión de riesgos

En los últimos años, se han incrementado notablemente las solicitudes de diversos planes en los ámbitos de salud y gestión de riesgos, por lo que se han realizado proyectos de donación de ambulancias, unidades médicas móviles y equipamientos en materia de salubridad. Esto como una prueba de amistad y cooperación entre Japón y Ecuador.

# LA LEYENDA DEL SOL NACIENTE BRILLA EN NUESTRO CAMINO

FUNDACIÓN NACIONAL DE JAPÓN

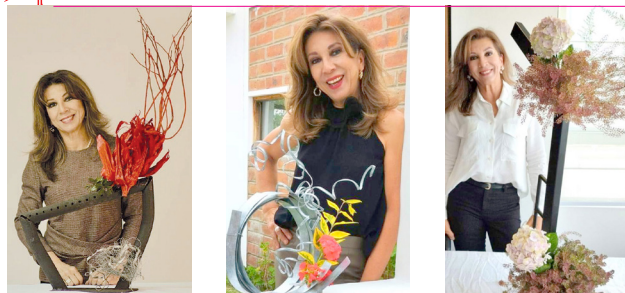


HECHOS PARA CONQUISTAR EL CAMINO



100%  
HECHO  
EN JAPÓN

TECNOLOGÍA  
**ISUZU**



# Ikebana: un arte japonés que transmite experiencias de vida

**F**lor viviente es el otro nombre con el que se conoce a este arte que involucra la belleza de los arreglos florales. Su comienzo data en el siglo VII con el intercambio cultural entre China y Japón, al principio era considerada una práctica religiosa. Actualmente, existen

en Japón muchísimas escuelas entre las más importantes: Ikenobo, Ohara y Sogetsu. La idea principal de Ikebana, es transformar la naturaleza en otro tipo de belleza. Existen tres líneas principales, cada escuela le da nombres distintos, pero representan lo mismo, estas ramas artís-

ticas son: el Cielo, el Hombre y la Tierra; o el futuro, el presente y el pasado. Cada arreglo floral transmite en sus trabajos experiencias de vida del autor.

En el Ecuador, existe un club denominado Ikebana Internacional capítulo 233 y se lo conformó en 1989, en sus inicios participaron 45 personas y actualmente, está conformado por 19 socias que son las más constantes y le han tomado cariño a este arte milenario. En el club realizan talleres que se lo efectúa una vez al mes y las

integrantes constantemente están capacitándose.

Mariella Mendoza de Granja es la presidenta de este singular club y menciona que la práctica involucra muchas áreas vivenciales como la personalidad, las emociones y los estados de ánimo, que se refleja en la obra final. Se puede trabajar con dos o más materiales pero nunca se obtendrán un mismo arreglo.

La concentración, meditación y tranquilidad son parte de Ikebana que transformará la realidad de cada persona que lo practique.

(P) Publicidad

[www.coheco.com](http://www.coheco.com)

## FELIZ DÍA NACIONAL JAPÓN

COHECO saluda a esta gran nación, ejemplo de superación, progreso y resiliencia.



A Group Company of





# SÚBETE A LO EXTRAORDINARIO



La familia Mosumi saluda a Japón al conmemorar su Día Nacional, respaldando las relaciones bilaterales y comerciales entre ambas naciones.



[www.mitsubishi-motors.com.ec](http://www.mitsubishi-motors.com.ec)

La prefectura de Osaka está llamando la atención de todo el mundo ya que será la sede de la Exposición Mundial que se llevará a cabo del 13 de abril hasta el 13 de octubre, durante 6 meses, en el 2025. Osaka es una gran ciudad que se encuentra situada en la región de Kansai. Para llegar a ella toma aproximadamente unas



### 1) EL PARQUE CONMEMORATIVO DE LA EXPO OSAKA DE 1970

Se lo conoce con ese nombre por cuanto, Osaka fue la sede de la Exposición Mundial en dicho año también. En aquel entonces, 77 países participaron en tan magno evento y asistieron alrededor de 64 millones de personas de todo el mundo. En el parque, se puede encontrar el famoso símbolo de Osaka, la Torre de Sol que fue diseñada por el artista Taro Okamoto y cuenta con 6 pisos. Desde el 2018, el interior de la torre se abrió al público y desde aquel entonces se usa como un espacio de exhibición, relacionado con la temática de su diseño. Adicionalmente, en este parque se pueden encontrar otros lugares interesantes como el pabellón de la Exposición de 1970; un jardín japonés; un museo de artesanía japonesa; el museo nacional de etnología y mucho más.

Japón es un país que cuenta con las cuatro estaciones, seguramente puede aprovechar la maravillosa naturaleza de cada época en ese parque.

### 2) CASTILLO DE OSAKA

Este castillo se encuentra en un parque ubicado en el centro de la ciudad de Osaka y es uno de los tres principales de Japón. Su construcción inició en el año de 1583 por Toyotomi Hideyoshi. Debido a algunos conflictos pasados, este

castillo tuvo que ser reconstruido varias veces y finalmente la estructura actual se terminó de edificar en 1931, gracias a los ciudadanos de Osaka.

En la actualidad, su interior está abierto al público como un museo que muestra la historia de ese castillo y desde su torreón, se puede disfrutar de una vista panorámica de la ciudad. Además, durante la primavera, es uno de los lugares más frecuentados que se la conoce como 'época de hanami' donde se observa el florecimiento de Sakura (flor de cerezo).

### 3) UNIVERSAL STUDIOS JAPAN

Es el primer parque temático de Universal Studios en Asia y abrió sus puertas en el 2001. Está ubicado fuera del centro de la ciudad de Osaka y se recomienda aprovechar y tomarse un día entero para visitarlo. Este maravilloso lugar presenta muchas atracciones relacionadas al mundo cinematográfico de Hollywood, entre ellas están: Harry Potter, Jurassic Park, Jaws y Minion. Además, en el 2021 abrió una zona dedicada a Nintendo y, en los últimos años,



# AKA



dos horas y media en tren bala (Shinkansen) desde Tokyo. Esta mística urbe es muy conocida por su tradicional gastronomía, turismo e historia y considerada como una de las mejores ciudades turísticas en Japón. A continuación, se presentará algunos aspectos más relevantes y atractivos sobre la cultura y sus bondades.



muchos fanáticos de los videojuegos acuden a este parque desde distintas partes del mundo. El parque, divide cada zona dependiendo de una temática o concepto, es por ello que se puede experimentar el mundo de las películas y el anime en cada una de ellas, se puede aprovechar para tomarse una foto como si fuese el protagonista. Conjuntamente, existen muchas actividades que pueden disfrutar desde niños hasta adultos, como la montaña rusa; desfiles y conciertos o presentaciones musicales.

#### 4) CULTURA GASTRONÓMICA

A Osaka se la conoce como una ciudad que posee una diversa y muy tradicional gastronomía. Mucha gente viaja a dicha región para degustar su deliciosa comida típica. Entre los platillos más apetecidos se encuentran el Takoyaki (bolitas rellenas de pulpo), el Okonomiyaki (tortilla japonesa) y el Kushikatsu (pinchos o brochetas fritas). En los últimos tiempos, dichas comidas empezaron a conocerse en muchos países entre las más populares de Japón, tal

como lo es el sushi y el ramen. Desde el momento en que se llega a Osaka, se pueden encontrar innumerables restaurantes de comida local, sin embargo, existen dos barrios recomendables donde se podrá aprovechar una verdadera experiencia gastronómica con toda la energía y hospitalidad que brinda la urbe, como lo son Namba y Shin-sekai. Son barrios comerciales tradicionales y de gran tamaño, ambos lugares se encuentran situados en el centro de Osaka.

Estos lugares le dan la bienvenida con muchos letreros únicos y llamativos, que son una de las características de la ciudad, creando un ambiente de mucha vida y energía. Por supuesto, cada restaurante tiene su propio rótulo original para atraer a la gente que pasea por las calles. Especialmente por la noche, las calles llenas de luz y color nos llaman a disfrutar de la vida nocturna con muchas comidas y bebidas deliciosas. Se cree que Shin-sekai era el barrio donde vivían muchos trabajadores y se comía mucho el kushikatsu (plato típico de la región), debido a que era barato para prepararlo y saciar el apetito hasta al más hambriento. Shin-sekai además es el lugar de origen de la comida Kushikatsu desde finales la era de Taisho hasta la era de Showa. Además, el Kushikatsu era una comida ideal para la clase obrera, ya que no requería de mucho tiempo para consumirla y quedar satisfechos.





**Señor  
IMAI Yutaka,**  
Chef del Embajador

Posee alrededor de 20 años como experto en comida japonesa [kaiseki]. Ha participado activamente en cursos en institutos de cocina japonesa, entre otros. Su experiencia ha sido elogiada por los clientes y la dirección de restaurantes populares japoneses conocidos como 'izakaya'.

## Cocina tradicional - Kushikatsu

Este plato posee mucha potencia para crear nuevas combinaciones, por ejemplo, se lo podría preparar con plátano verde. La ventaja del Kushikatsu es su facilidad para elaborarlo, ya que únicamente se cortan los ingredientes en el tamaño deseado tipo bocado,

se los apana o envuelve en apanadura, se los fríe y listo.

Normalmente se lo prepara con carne y verduras, sin embargo, últimamente se ha creado un nuevo estilo de preparar Kushikatsu a manera de postre (ya que se lo ha acompañado con helado, bana-

no y galletas) y, en algunas ocasiones al Kushikatsu se lo ofrece en restaurantes lujosos como tapas para disfrutarlas junto con un buen vino.

Espero que puedan prepararlo y disfrutar el Kushikatsu en sus cocinas. ¡Itadaki masu! ¡Buen provecho!



### RECETA

#### APANADURA

- 3 cucharadas de harina
- 1 huevo
- 1 y media cucharada sopera de agua
- Pan molido o apanadura

#### SALSA

- 100cc de salsa inglesa
- 10cc de jugo de manzana
- 10cc de salsa de soya
- 1 cucharadita de azúcar

### INGREDIENTES RECOMENDADOS

- Carne, salchichas, camote, berenjena, zapallo, plátano verde y queso.

### PREPARACIÓN



#### PARA LA SALSA:

- Se mezclan todos los ingredientes, llevarlos a punto de ebullición y enfriar.

#### PARA EL KUSHIKATSU:

- Cortar en tamaño de bocado cada uno de los ingredientes, remojarlos en harina, huevo, pan molido y freírlos.

(P) Publicidad



## LA HACIENDA BANANERA TABABE FARM

EMPRESA JAPONESA DEDICADA A PRODUCIR Y EXPORTAR  
BANANO DE ECUADOR A JAPÓN .

Extiende sus sinceros y cordiales saludos a su  
**Majestad el Emperador Naruhito**  
al conmemorar un año más de su natalicio



# Cultura japonesa en Ecuador

Durante el 2023, la Embajada del Japón en Ecuador a través de su sección Cultural, llevó a cabo en las ciudades de Quito, Guayaquil y Loja, diversas actividades cuyo fin fue evidenciar lo hermoso de la cultura japonesa entre los ecuatorianos.



## Ryu-Sai Matsuri 2023 en la Universidad San Francisco de Quito

Se realizó un festival cultural japonés que tuvo lugar del 25 al 29 de septiembre, se desarrollaron diversas actividades tales como: artes marciales; kimono, bonsái, ceremonia de té, gastronomía, origami, Ikebana e idioma japonés. Además se presentó una muestra de cine.



## Kizuna Matsuri 2023 en la Universidad de Especialidades Espíritu Santo de Guayaquil

El festival japonés se llevó a cabo el 16 y 17 de noviembre. Durante los dos días, se efectuaron varias actividades relacionadas a la cultura de Japón como talleres y exposiciones de Bonsái, origami, artes marciales, cultura pop, calendarios, cine e idioma.



## Participación en el Festival Internacional de Artes Vivas Loja 2023

En el marco de la realización del Festival Internacional de Artes Vivas Loja 2023, el 22 de noviembre se llevó a cabo la conferencia en línea por parte del Experto español Sr. Javier Vives, "El noh, kyōgen y bunraku, tres formas del teatro clásico de Japón". Asimismo dentro de dicho evento, la Embajada del Japón presentó una muestra de cine japonés, que tuvo como sede el Teatrino de la Alianza Francesa de Loja, cuya duración fue de 3 días.

(P) Publicidad



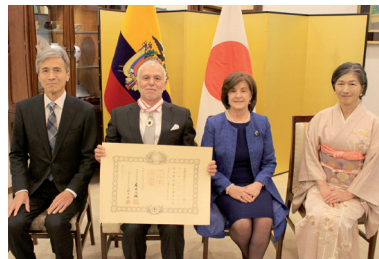
Como **Toyota del Ecuador**, extendemos un saludo lleno de solemnidad y reverencia a la Embajada de Japón, en honor al natalicio de su **Majestad Imperial**.



Toyota es Toyota...

## Condecoración por parte del Gobierno del Japón al Embajador Jaime Barberis

**Embajador Jaime Barberis Martínez**  
(Ex Embajador del Ecuador en Japón)



El miércoles 9 de agosto de 2023, la Embajada del Japón en Ecuador llevó a cabo una ceremonia en la residencia de su Embajador, para celebrar la entrega de la condecoración en la Categoría Orden del Sol Naciente, Estrella de Oro y Plata, que otorgó el Gobierno del Japón al Sr. Jaime Barberis Martínez, subsecretario de América del Norte y Europa del Ministerio de Relaciones Exteriores y Movilidad Humana, quien además desempeñó funciones como Embajador del Ecuador en Tokio desde el 2017 al 2022.

La decisión de dicha condecoración, se dio a conocer el 29 de abril de 2023. Se trata de una gran distinción que concede el Gobierno del Japón a personas destacadas de varios países del mundo, en agradecimiento a sus contribuciones para el fortalecimiento de las relaciones bilaterales durante varios años.

El Embajador Barberis, se hizo acreedor de tan importante reconocimiento, por su encomiable contribución y participación en los eventos que se realizaron, con motivo de la conmemoración del Centenario del establecimiento de las Relaciones Diplomáticas y de Amistad entre Japón y Ecuador, las cuales tuvieron lugar durante el año 2018. En aquel tiempo el Sr. Barberis fungía como Embajador extraordinario y plenipotenciario del Ecuador en Tokio, por lo que dedicó su tiempo y esfuerzos para organizar con mucho esmero y entusiasmo diversas actividades culturales, así como también en el ámbito diplomático, en dicha ciudad.

Para la Embajada fue un honor y privilegio, el poder contar con el invaluable apoyo de personas tan altivas como el Embajador Barberis, quien demostró su permanente afán e interés por estrechar los vínculos de hermandad y cooperación entre Japón y Ecuador, gracias a lo cual la celebración del centenario tuvo el éxito esperado.

Las actividades que ha venido desarrollando el Embajador Barberis, especialmente aquellas dedicadas al fortalecimiento, promoción y desarrollo de las relaciones son altamente apreciadas y valoradas en Japón.

La Embajada del Japón en Ecuador, expresa una vez más su sincera felicitación y agradecimiento al Sr. Jaime Barberis, por hacerse acreedor de tan importante distinción así como, por ser un gran aliado, colaborador y amigo de Japón, acercando fraternalmente al pueblo ecuatoriano y japonés en diversas áreas.

(P) Publicidad

**Nuestras unidades de negocios:**

- 
- 
- 
- 
- 

**Calidad Garantizada**  
Única empresa de la industria en Ecuador con certificación de calidad FAIM. El cual garantiza el más alto estándar de calidad de mudanzas.

Saludamos al **Estado de Japón y a su Majestad Imperial** en su Día Nacional

+593 9 8584 6000 • + 593 4 5066000

天皇



令和

HERMOSA ARMONÍA

F E E L T H E T R A D I T I O N

# SHAMISEN,

## instrumento tradicional de Japón



El Shamisen es un instrumento similar a la guitarra, pero posee solo tres cuerdas, se toca con el plectro y es elaborado con madera y cuero animal. Este místico instrumento presenta tres variedades por la diferencia del grosor del mástil, son futo-zao (mástil grueso), chu-zao (mástil medio) y hoso-zao (mástil delgado). Mientras más grueso sea el mástil, emite un sonido más fuerte y enérgico, debido a ello y dependiendo del tipo de música se cambia o utiliza otro tipo de Shamisen. Se lo toca solo y también como parte de los instrumentos de una orquesta o grupo musical.



En la escena del arte tradicional de Japón como el teatro Kabuki y el Minyou (canción folclórica), el Shamisen desempeña un papel muy importante.



DÍA NACIONAL DE JAPÓN

*Es diferente, es*

**NOE**



# VESTIMENTAS TRADICIONALES DE JAPÓN

## KIMONO

Esta ropa tradicional japonesa ha trascendido a través del tiempo, y sigue teniendo una gran importancia y presencia en cada ceremonia y festival tradicional de Japón. Dependiendo de cada ocasión y evento, se cambia su tipo de Kimono, cuenta con diferentes tipos de manga, telas y manera de llevarlo puesto.



## YUKATA

Esta prenda se utiliza solamente en el verano. Su tela es más fina que otros Kimonos, para que resulte más cómoda durante la temporada de calor (julio y agosto). Dicha vestimenta puede ser usada tanto por hombres y mujeres así como por niños y niñas. Y se viste frecuentemente para asistir al "Natsu Matsuri" (Festival de verano) y al festival de Hanabi (fuegos artificiales).



## FURISODE

Esta prenda tiene mangas largas y solo la pueden vestir las mujeres jóvenes. Se lo utiliza para asistir a Seijin-shiki (ceremonia que celebra la mayoría de edad 18 o 20 años) y en bodas. En Japón, las jóvenes festejan con Furisode la ceremonia Seijin-shiki, en lugar de los 15 años como lo hacen tradicionalmente en Latinoamérica. Con respecto al tema de las bodas, únicamente las solteras pueden vestir Furisode.



## HAKAMA

Es una falda que se coloca encima del Kimono, pero se utiliza la palabra Hakama para expresar un estilo de Kimono. No solo las mujeres sino también los hombres pueden vestir una Hakama. Los hombres lo utilizan como traje de bodas, en ceremonias Seijin-Shiki y artes tradicionales como Teatro Kabuki y Noh, entre otros. Especialmente, las jóvenes japonesas usan Hakama, cuando participan en la ceremonia de graduación universitaria. Además, cuando se practica el Kendo (arte marcial japonés), todos deben portar una Hakama.





## KIMONO DE NIÑOS



Los japoneses están acostumbrados a vestir Kimono desde niños. Uno de los motivos para ello, es la ceremonia de Shichi-go-san. En Japón, se celebra especialmente el crecimiento de los niños de 3, 5 y 7 años de manera tradicional. Normalmente, lo festejan durante la visita a un templo o santuario, para agradecerles y desearles buena salud junto con toda la familia.



(P) Publicidad



TECNOLOGÍA E INNOVACIÓN  
QUE NACE SOLO EN JAPÓN



**AUTOMOTORES  
& ANEXOS**

SALUDAMOS A  
**JAPÓN EN SU DÍA**

**TOP #1**  
**ELECTRIFICADO**



**23 de febrero**  
Día Nacional de Japón